



DIGITAL PIANO

# P - 45

- EN** Owner's Manual
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- DE** Bedienungsanleitung
- PT** Manual do Proprietário
- IT** Manuale di istruzioni
- NL** Gebruikershandleiding
- PL** Podręcznik użytkownika
- RU** Руководство пользователя
- DA** Brugervejledning
- SV** Bruksanvisning
- CS** Uživatelská příručka
- SK** Používateľská príručka
- HU** Használati útmutató
- SL** Navodila za uporabo
- BG** Ръководство на потребителя
- RO** Manualul proprietarului
- LV** Lietotāja rokasgrāmata
- LT** Vartotojo vadovas
- ET** Kasutusjuhend
- HR** Korisnički priručnik
- TR** Kullanıcı el kitabı

English

Česky

Français

Slovenčina

Español

Magyar

Deutsch

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviski

Polski

Lietuvių k.

Русский

eesti keel

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το χώρο του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωτικό μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktig! Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt och garantier i hela EES-området* och Schweiz, kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversion finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierplejeregning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-luottteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zásadní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zásadní informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciaállás kapcsoltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Esti keel</b>	<b>Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovensščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobne informacije o tem Yamaha in garancijnem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиент в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Információ a felhasználók számára a régi készülékek begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ez az ábra látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektromos vagy elektronikus termék(ek)et nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok és a 2002/96/EC európai uniós direktíva által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megkíméléséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatások.

Kérjük, hogy a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, ahol a termék(ek)et vásárolta.

#### [Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára]

Kérjük, hogy az elektromos és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.

#### [Információ a hulladékkezelésről az Európai Unión kívüli országok számára]

Ez a jelzés csak az Európai Unióban érvényes. Ha szeretné leselejtezni ezeket a termékeket, kérjük, forduljon az illetékes önkormányzathoz vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

(weee\_eu\_hu\_01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található.

Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékául szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

**Típusmegjelölés:**

---

**Gyártási szám:**

---

(bottom\_hu\_01)

# ÓVINTÉZKEDÉSEK

## GONDOSAN OLVISSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

### A hálózati adapter



#### VIGYÁZAT

- A hálózati adapter kizárólag a Yamaha elektronikus hangszerekhez használható. Ne használja egyéb készülékekhez.
- Csak beltéri használatra. Ne használja nedves környezetben.



#### FIGYELEM

- A hangszer beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a hálózati konnektor könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból. Vegye figyelembe, hogy akkor is áram alatt van a hálózati adapter, amikor a hálózati aljzathoz van csatlakoztatva, de nincs bekapcsolva a hangszer. Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

### A P-45 modell



#### VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

#### Tápellátás / hálózati adapter

- Ne tegye a tápkábel hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábelt túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A hangszert csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a hangszer adattábláján szerepel.
- Csak az előírt hálózati adaptert szabad használni (20. oldal). Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozót, és tisztítsa meg a ráakódott portól, szennyeződéstől.

#### A hangszert ne nyissa fel

- A hangszer nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a hangszert, és semmilyen módon ne kísérelje meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket. Hibás működésre utaló jel észlelése esetén a hangszer használatát azonnal fel kell függeszteni, majd képzett Yamaha szervizszakemberrel át kell vizsgáltatni.

#### Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A hangszert ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve párák vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. Ha mégis valamilyen folyadék kerül a hangszer belsejébe, azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ezt követően vizsgáltsa át a hangszert képzett Yamaha szervizszakemberrel.
- Elektromos csatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

#### Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne helyezzen égő tárgyat – például gyertyát – a hangszerre. Az égő tárgy felborulhat és tüzet okozhat.

#### Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki az elektromos csatlakozót a fali aljzatból. Ezt követően vizsgáltsa át a készüléket képzett Yamaha szervizszakemberrel.
  - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
  - A készülék füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki.
  - Valamilyen tárgy beesett a készülékbe.
  - A hangszer használata közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat a hang.

**Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a hangszer vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:**

### Tápellátás / hálózati adapter


- Ne csatlakoztassa a hangszert fali aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzat túlmelegedéséhez is vezethet.
- Az elektromos csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki a hangszerből és a fali aljzattól, ne a kábelnél fogva. Ha a kábelt húzza meg, az megsérülhet.
- Húzza ki a csatlakozót az aljzattól, ha a hangszert hosszabb ideig senki nem fogja használni, illetve villámlással járó viharok idején.

### Elhelyezés

- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahonnan az véletlenül leeshet vagy felborulhat.
- A hangszer elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojjon bennük.
- A termék beüzemelésekor győződjön meg arról, hogy a fali aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik minimális áram a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. Az állvány vagy keret rögzítéséhez mindenképpen a mellékelt csavarokat használja. Ellenkező esetben károsíthatja a belső alkatrészeket, és a hangszer akár le is eshet.

A Yamaha nem tehető felelőssé a hangszer helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a hangszert, ha nem használja.

A [  ] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló készenléti állásában (amikor a bekapcsolásjelző lámpa) is folyik némi áram a hangszer áramkörében.

Ha hosszabb ideig nem használja a hangszert, húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.

## ÉRTESÍTÉS

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer vagy más tárgyak helytelen működését, a hangszer vagy más tulajdon károsodását, illetve a hangszerben lévő adatok elvesztését.

### ■ Kezelés

- Ne használja a hangszert tévé, rádió, audiobereendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Ellenkező esetben a hangszer, a TV vagy rádió zajt bocsáthat ki. Ha a hangszert az iPad, az iPhone vagy az iPod touch eszközön lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöbölése érdekében az adott eszközön kapcsolja be („ON”) az „Airplane Mode” (Repülőgép mód) üzemmódot.
- Ne tegye a hangszert olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet érheti (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér), mert ezzel megelőzheti a panel deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, illetve a megbízhatatlan működést. (Jóváhagyott működési hőmérséklet: 5–40°C)
- Ne helyezzen műanyagból vagy gumbóból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a panelt vagy a billentyűzetet.

### ■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha törlőkendőt használjon. Ne használjon hígítót, alkoholt, oldószereket, tisztítófolyadékokat, illetve vegyszereket törlőkendőt.

### ■ Adatmentés

- Néhány adattípus (19. oldal) a belső memóriában tárolódik, amelyek akkor sem vesznek el, ha kikapcsolja a hangszert. Az adatok azonban elveszhetnek helytelen művelet vagy meghibásodás következtében.

### Csatlakoztatás

- Mielőtt más elektromos eszközökhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes érintett eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a hangszeren játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

### Kezelési óvintézkedések

- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílásába se.
- Soha ne helyezzen vagy ejtsen papírból, fémből vagy más anyagból készült tárgyat a panel vagy a billentyűzet réseibe. Ezáltal elkerülheti a személyi sérülést, a hangszer vagy más tárgyak károsodását, illetve a hibás működést.
- Ne támaszkodjon a hangszerre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a hangszert/készüléket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülszöngést tapasztal, forduljon orvoshoz.

## Információk

### ■ Szerzői jogok

- A kereskedelmi forgalomban kapható zenei adatok, így többek között a MIDI- és/vagy audioadatok másolása szigorúan tilos, amennyiben az nem saját személyes használat céljából történik.
- Ebben a termékben olyan számítógépes programok és tartalmak használhatók és érhetők el, amelyek esetében a Yamaha a szerzői jogok birtokosa, vagy rendelkezik a mások tulajdonában álló szerzői jogok licencével. Ilyen, szerzői jogi védelem alá eső anyagok – többek között – a következők: minden számítógépes szoftver, stílusfájlok, MIDI-fájlok, WAVE-adatok, kották és hangfelvételek. Ezen programok és tartalmak jogosulatlan, nem saját személyes célú felhasználása a vonatkozó törvényekbe ütközik. A szerzői jogok bármilyen jellegű megsértése jogi következményeket von maga után. NE KÉSZÍTSEN, NE TERJESSZEN ÉS NE HASZNÁLJON ILLEGÁLIS MÁSOLATOKAT.

### ■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- Néhány gyári zenedarab terjedelmi okok miatt átszerkesztésre került, ezért némileg eltérhet az eredetitől.

### ■ Az útmutatóról

- A használati útmutató ábrái csupán tájékoztató jellegűek, és az Ön készülékén látható kijelzésektől némileg eltérhetnek.
- Az iPad, az iPhone és az iPod touch az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- Az ebben a használati útmutatóban szereplő vállalat- és termékeknek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

### ■ Hangolás

- Az akusztikus zongoráktól eltérően ezt a hangszert nem kell szakembernek behangolnia (bár a hangmagasságot a felhasználó más hangszerekhez igazíthatja). Ennek oka az, hogy a digitális hangszerek hangmagassága soha nem állítódik el.

# Tartalomjegyzék

ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	5	<b>Zenedarabok lejátszása</b>	<b>16</b>
A hangszerrel a következőkre nyílik lehetősége: ....	7	A hangszínbemutatók meghallgatása .....	16
Az útmutatókról .....	8	A bemutató zongoradarabok meghallgatása (Gyári zenedarabok).....	16
Tartozékok .....	8	<b>A metronóm használata</b>	<b>17</b>
<b>Bevezetés</b>		Az ütésszám kiválasztása.....	17
<b>Vezérlőelemek és aljzatok</b>	<b>9</b>	A tempó szabályozása .....	17
<b>Beüzemelés</b>	<b>10</b>	A metronóm hangerejének beállítása .....	17
Tápellátási követelmények.....	10	<b>Egyéb készülékek csatlakoztatása</b>	<b>18</b>
A hangszer be-/kikapcsolása .....	10	iPad vagy iPhone csatlakoztatása.....	18
Automatikus kikapcsolás funkció .....	10	Csatlakoztatás számítógéphez .....	18
A hangerő beállítása .....	11	MIDI-beállítások .....	18
A műveletek megerősítését jelző hangok be- és kikapcsolása .....	11	<b>Adatok biztonsági mentése és inicializálás</b>	<b>19</b>
Fejhallgató használata .....	11	<b>Függelék</b>	
Lábkapcsoló használata .....	11	<b>Hibaelhárítás</b>	<b>20</b>
<b>Részletes információk</b>		<b>Műszaki adatok</b>	<b>20</b>
<b>Hangszínek kiválasztása és megszólaltatása</b>	<b>12</b>	<b>Tárgymutató</b>	<b>21</b>
Hangszín kiválasztása.....	12	<b>Quick Operation Guide</b>	<b>22</b>
Két hangszín egyidejű megszólaltatása (Duál) .....	12		
Játék duó módban.....	13		
A hangzás módosítása – zengetés .....	13		
A billentésérzékenység beállítása .....	14		
A hangmagasság transzponálása félhangonként....	14		
A hangszer hangolása .....	15		

## A hangszerrel a következőkre nyílik lehetősége:

- ◆ A progresszív kalapácsmechanikás (GHS) billentyűzet a valódi zongorák érzetét kelti.
- ◆ Háttérzeneként meghallgathatja a tíz gyári zongoradarabot (16. oldal).
- ◆ Egyszerűen beállíthatja a hangszer: csupán tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a megfelelő billentyűt a billentyűzeten. A billentyűk funkciójáról bővebben itt tájékozódhat: 22. oldal.

*Köszönjük, hogy Yamaha digitális zongorát vásárolt.*

*Azt javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer fejlett, kényelmes funkcióit.*

*Másik javaslatunk az, hogy tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.*

## Az útmutatókról

A hangszerhez mellékelt kiadványok és oktatóanyagok:

### Mellékelt kiadványok



**Használati útmutató (ez a könyv)**

**Quick Operation Guide (Rövid útmutató, 22. oldal)**

Táblázatos formában, röviden a gombokhoz és a billentyűkhöz rendelt funkciókat mutatja be.

### Internetes anyagok (PDF)



**iPhone/iPad Connection Manual (iPhone/iPad eszköz csatlakoztatásának kézikönyve)**

Azt ismerteti, hogyan lehet a hangszeret okos készülékekhez, például iPhone/iPad készülékhez stb. csatlakoztatni.



**Computer-related Operations (Számítógépes műveletek)**

Számítógépes műveletekkel kapcsolatos útmutatót tartalmaz.



**MIDI Reference (MIDI-kézikönyv)**

A MIDI szabvánnyal kapcsolatos tudnivalókat tartalmazza.



**MIDI Basics (csak angol, francia, német és spanyol nyelven)**

Röviden azt ismerteti, hogy mi a MIDI, és mire használható.

Az útmutatókat a Yamaha webhelyéről szerezheti be. A webhelyen válassza ki az országot, írja be a „P-45” modellnevet a Model Name mezőbe, majd kattintson a [Search] gombra.

### Yamaha-letöltések

<http://download.yamaha.com/>

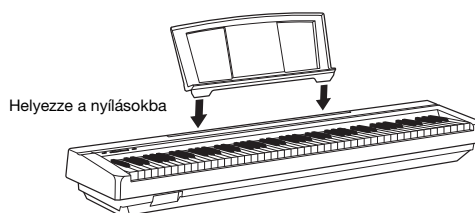
### Tartozékok

- Használati útmutató
- Hálózati adapter\*
- Jótállás\*
- Online Member Product Registration (Internetes felhasználói regisztráció)\*\*
- Lábkapcsoló

\* Nem minden országban képezi a csomag részét. Kérjük, érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

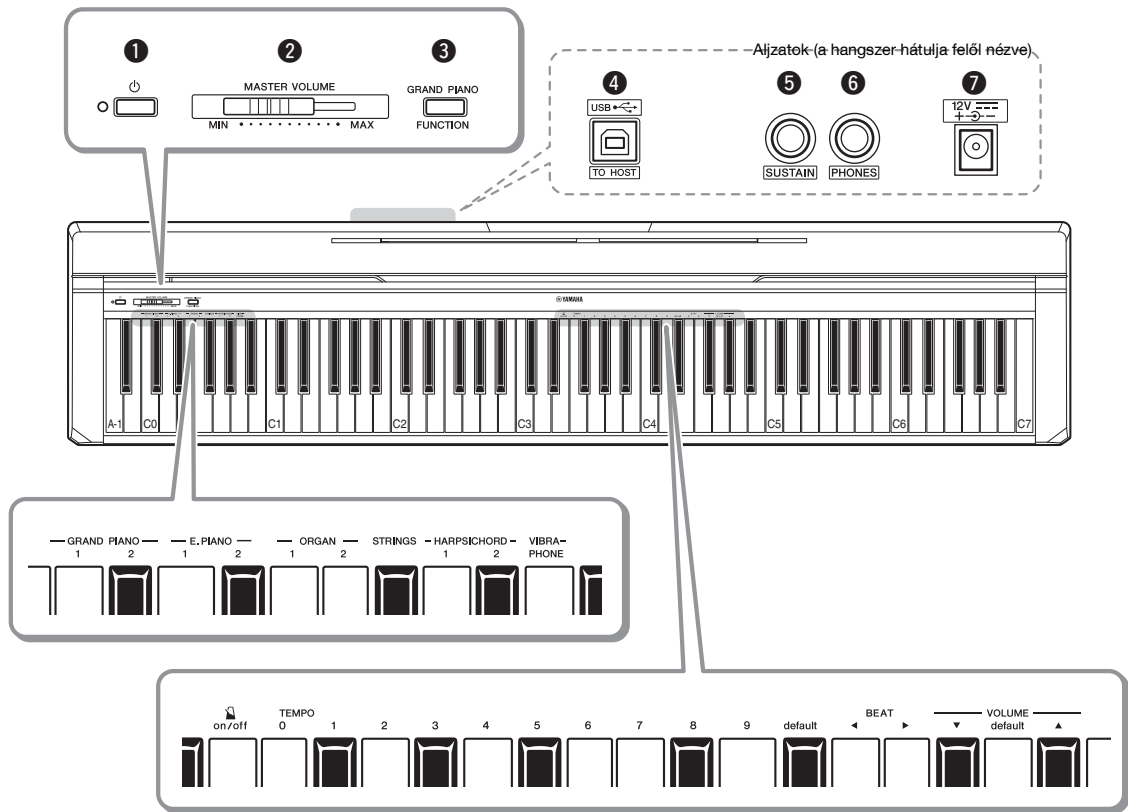
\*\* A lapon szereplő PRODUCT ID (termékazonosító) a User Registration (Felhasználói regisztráció) űrlap kitöltésekor szükséges.

- Kottatartó



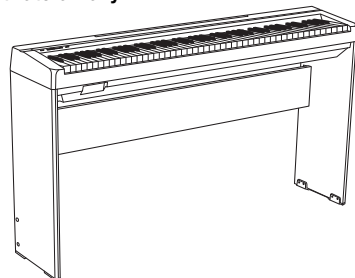


# Vezérlőelemek és aljzatok



- 1 [⏻] (Készlet/bekapcsolás) kapcsoló** ..... 10. oldal  
 A hangszer bekapcsolása vagy készletbe kapcsolás.
- 2 [MASTER VOLUME] (Fő hangerő) szabályozó** ..... 11. oldal  
 A hangszer általános hangerejének beállítása.
- 3 [GRAND PIANO/FUNCTION] gomb** ..... 12. oldal  
 A Grand Piano 1 hangszín azonnali előhívása.  
**FUNCTION (Funkciók)**  
 Számos paramétert beállíthat úgy, hogy az egyik billentyűt lenyomja, és közben lenyomva tartja ezt a gombot.
- 4 [USB TO HOST] aljzat**..... 18. oldal  
 iPhone és iPad csatlakoztatása a számítógéphez.
- 5 [SUSTAIN] aljzat**..... 11. oldal  
 A mellékelt lábkapcsoló, külön megvásárolható lábkapcsoló vagy pedál csatlakoztatására szolgál.
- 6 [PHONES] aljzat** ..... 11. oldal  
 Sztereó fejhallgató csatlakoztatására szolgál.
- 7 DC IN aljzat**..... 10. oldal  
 A hálózati adapter csatlakoztatásához.

## Külön megvásárolható szintetizátorállvány

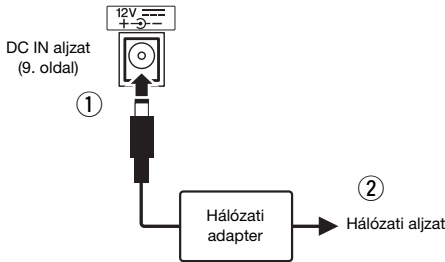


A beépített hangszórók a hangszer alján helyezkednek el. Habár a hangszer asztalra helyezve is megszólal, a jobb hangzás érdekében használjon külön megvásárolható hangszerállványt.

# Beüzemelés

## Tápellátási követelmények

A következő sorrendben csatlakoztassa a hálózati adapter csatlakozóit.



\* A tápkábel dugvillája, illetve a fali aljzat kialakítása országonként

### ⚠ VIGYÁZAT

- Csak az előírt hálózati adaptert (20. oldal) használja. Nem megfelelő adapter használata esetén a hangszer károsodhat és/vagy túlmelegedhet.

### ⚠ FIGYELEM

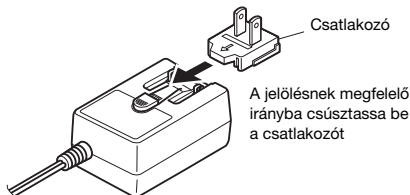
- A termék beüzemelésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető legyen. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a hangszert, és húzza ki a csatlakozót a fali konnektorból.

### MEGJEGYZÉS

- A hálózati adapter leválasztásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót, és hajtsa végre a fenti műveleteket fordított sorrendben.

## Levehető csatlakozóval rendelkező hálózati adapter

Ne távolítsa el a csatlakozót a hálózati adatterről. Ha véletlenül eltávolította a csatlakozót, csúsztassa a helyére úgy, hogy nem érinti meg a fém alkatrészeket, majd nyomja befelé a csatlakozót addig, amíg a helyére nem kattan.



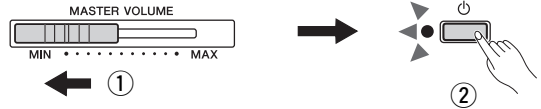
\* A tápkábel csatlakozója országonként eltérő lehet.

### ⚠ VIGYÁZAT

- Semmiképp ne távolítsa el a csatlakozót a hálózati adatterről. Ha önmagában használja a csatlakozót, áramütést érheti, vagy tűz keletkezhet.
- Ne érjen a csatlakozó fémből készült részéhez, amikor csatlakoztatja. Az áramütés, a rövidzárlat és a károsodás elkerülése érdekében arra is ügyeljen, hogy ne legyen por a hálózati adapter és a csatlakozó között.

## A hangszer be-/kikapcsolása

- 1 Állítsa a hangerőt minimális szintre.
- 2 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót.



Amikor áramot kap a hangszer, kigyullad a főkapcsolótól balra lévő bekapcsolásjelző. A hangszeren való játék közben a [MASTER VOLUME] szabályozóval állíthatja be a hangerőt. A hangszer kikapcsolásához nyomja meg újra a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót, és tartsa nyomva egy másodpercig.

### ⚠ FIGYELEM

- Minimális áram lekapcsolt főkapcsoló esetén is folyik a hangszer áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzattól.

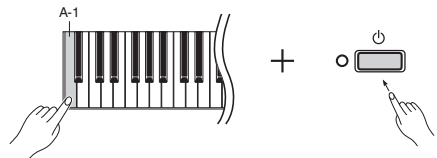
## Automatikus kikapcsolás funkció

A főleges áramfogyasztás elkerülése érdekében ez a funkció automatikusan kikapcsolja a hangszert, ha kb. 30 percig nem nyomják meg egyik gombot vagy billentyűt sem rajta. A funkciót tetszés szerint ki- vagy bekapcsolhatja.

### Az Automatikus kikapcsolás funkció letiltása:

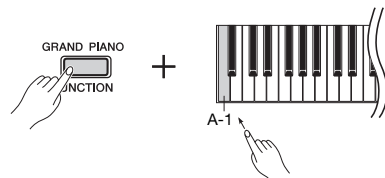
#### Ha a hangszer ki van kapcsolva:

A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a legalsó billentyűt (A-1), és nyomja meg a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) kapcsolót; ekkor a bekapcsolásjelző háromszor felvillan, és az automatikus kikapcsolás funkció kikapcsolódik.



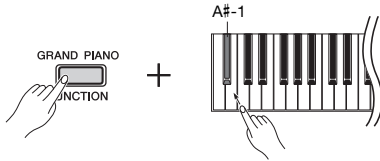
#### Ha a hangszer be van kapcsolva:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a legalsó billentyűt (A-1).



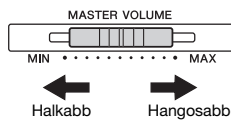
## Az Automatikus kikapcsolás funkció engedélyezése:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az A#-1 billentyűt.



## A hangerő beállítása

Amikor elkezdi játszani a hangszeren, a [MASTER VOLUME] tolószabályozó segítségével állítsa be a hangszer egészére vonatkozó hangerőszintet.



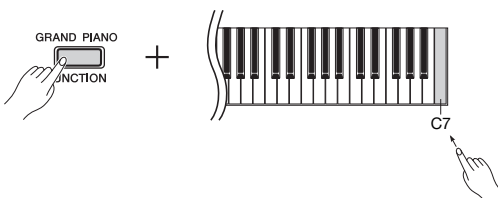
## A műveletek megerősítését jelző hangok be- és kikapcsolása

A hangszer egyszerű, zongorához hasonlító kialakítása miatt nagyon kevés vezérlőelem található rajta. A legtöbb beállítás a billentyűkkel végezhető el. Ha be- vagy kikapcsol egy funkciót, vagy módosít egy beállítást, a hangszer egy hangjelzéssel nyugtázza a módosítást. A hangszer háromfajta hangjelzést alkalmaz: növekvő hangmagasságút bekapcsolás esetén, csökkenő hangmagasságút kikapcsolás esetén, és egy kattanás hallható egyéb beállítások esetén. A gombokhoz és a billentyűkhöz rendelt funkciók listáját a Rövid útmutatóban tekintheti meg (22. oldal).

## A műveletek megerősítését jelző hangok be- és kikapcsolása

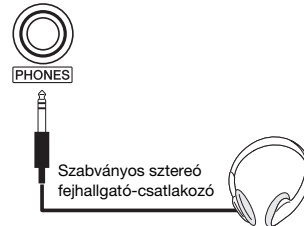
Tetszés szerint engedélyezheti, illetve letilthatja a műveletek megerősítését jelző hangokat. Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a C7 billentyűt. A C7 billentyűvel kapcsolhatja be és ki a funkciót.

**Alapértelmezett beállítás:** be



## Fejhallgató használata

Ebbe az aljzatba tetszőleges 1/4"-es csatlakozóval rendelkező sztereó fejhallgatót csatlakoztathat a kényelmes monitorozáshoz. A hangszer hangszórói automatikusan kikapcsolódnak, ha csatlakozót helyez ebbe az aljzatba.

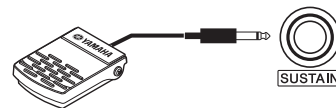


### FIGYELEM

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a hangszer fejhallgatóval sokáig túl nagy hangerőn.

## Lábkapcsoló használata

A [SUSTAIN] aljzatba kell csatlakoztatni a mellékelt lábkapcsolót, amely ugyanazt a hatást éri el, mint az akusztikus zongorán a hangkitartó (jobb oldali) pedál. Ehhez az aljzathoz a külön megvásárolható FC3A pedált, illetve az FC4A és az FC5 lábkapcsolót is lehet csatlakoztatni. Az FC3A pedál segítségével használható a félig lenyomott pedál funkció.



### Félig lenyomott pedál funkció

Ha hangkitartó pedált használva játszik a hangszeren, és tisztább, kevésbé zavaros hangzást szeretne elérni (különösen a basszus tartományban), félig vagy még jobban engedje fel lábát a pedálról.

### MEGJEGYZÉS

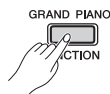
- Ügyeljen arra, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót. Ezzel ugyanis átmenetileg megváltoztatja a lábkapcsoló polaritását, így a lábkapcsoló működése megfordul.
- A lábkapcsoló vagy a pedál csatlakoztatása, illetve szétcsatlakoztatása előtt mindenképpen ki kell kapcsolni a hangszer.

# Hangszínek kiválasztása és megszólaltatása

## Hangszín kiválasztása

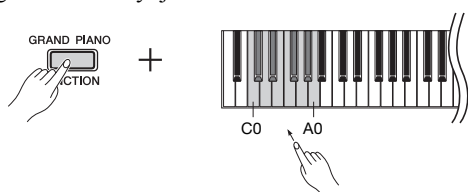
### A Grand Piano 1 kiválasztása:

A Grand Piano 1 hangszín azonnali aktiválásához nyomja meg a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot – mindegy, hogy milyen más hangszín van aktiválva, vagy milyen beállításokat adott meg.



### Egy másik hangszín kiválasztása:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a C0–A0 tartomány megfelelő billentyűjét.



### Hangszínek listája

Billentyű	Hangszín neve	Leírás
C0	GRAND PIANO 1	Valódi hangversenyzongora hangjának felvételével készült hangszín. Tökéletes választás klasszikus művek előadásához, továbbá mindazon darabokhoz, amelyekhez az akusztikus zongora hangszíne illik.
C#0	GRAND PIANO 2	Fényes zongorahangzás. A tiszta hangzás elősegíti, hogy a játéka kiemelkedjen a zenekarból.
D0	E. PIANO 1	Olyan klasszikus elektromos zongora hangját imitálja, amelyben kalapácsok szólaltatnak meg fémlapokat. A lágyabb billentés puhább hangzást, a kemény billentés éles hangzást eredményez.
D#0	E. PIANO 2	FM szintézissel (frekvenciaindulált hangképzéssel) létrehozott elektromos zongorahang. Főként könnyűzenéhez ajánlott.
E0	PIPE ORGAN 1	Jellegzetes templomi orgona hangzás (csőhossz: 8 láb + 4 láb + 2 láb). Főként barokk egyházi zenéhez illik.
F0	PIPE ORGAN 2	Az orgona „tutti” hangzását imitálja, amely Bach „d-moll toccata és fuga” című művének köszönheti ismertségét.
F#0	STRINGS	Vonószekér, gazdag, telt hangzással. Erdemes kipróbálni zongorával együtt, duál módban.
G0	HARPSICHORD 1	Csembaló: a barokk zene meghatározó hangszere. Autentikus csembalóhangzás, pengetővel megszólaltatott húrok, nincs billentésérzékelés.
G#0	HARPSICHORD 2	Egy oktávval magasabban is megszólaltatja a leütött hangot, így csengőbb, dinamikusabb hangzást hoz létre.
A0	VIBRAPHONE	Puha verőkkel megszólaltatott vibrafonhang.

### A kívánt hangszín kiválasztása után kezdjen játszani a billentyűzeten.

#### MEGJEGYZÉS

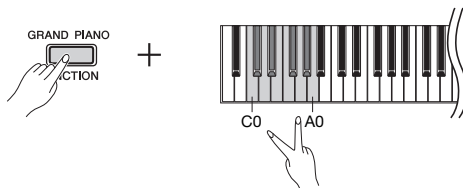
- A különböző hangszínek megismeréséhez hallgassa meg a hozzájuk tartozó demó zenedarabokat (16. oldal).
- A következő oszlopban leírtak szerint válthat oktávot (lásd az 1. hangszínt).

## Két hangszín egyidejű megszólaltatása (Duál)

Lehetőség van arra, hogy a hangszer mindegyik leütött billentyűje egyszerre két hangszínt szólaltasson meg.

### 1 A duál mód bekapcsolása.

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és egyszerre nyomja meg a C0–A0 billentyűtartomány megfelelő billentyűit.

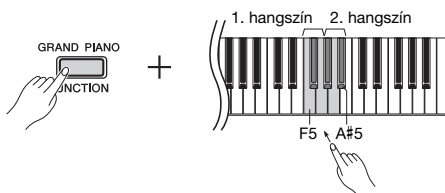


A két leütött billentyű közül a bal oldalihoz tartozó hangszín lesz az 1. hangszín, a jobb oldalihoz tartozó pedig a 2. hangszín.

### 2 A duál módból a [GRAND PIANO/FUNCTION] gomb megnyomásával léphet ki.

### Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:

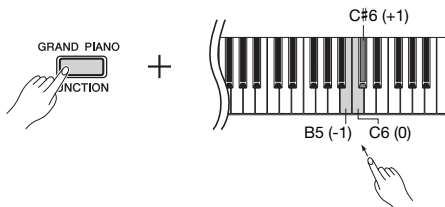
Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az F5–A#5 tartomány megfelelő billentyűjét.



1. hangszín	F5	-1	2. hangszín	G#5	-1
	F#5	0		A5	0
	G5	+1		A#5	+1

### Két hangszín közötti hangerőarány beállítása:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg a B5 billentyűt az egy értékkel való csökkentéshez, a C#6 billentyűt az egy értékkel való növeléshez vagy a C6 billentyűt a 0 érték beállításához (a két hangszín azonos hangerejű). A beállítható tartomány: -6 és +6 között. A „0” érték fölötti beállítások az 1. hangszín hangerejét növelik, és fordítva.

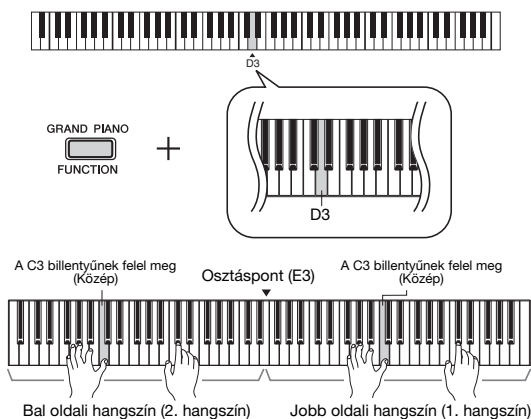


## Játék duó módban

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy egyszerre ketten játsszanak a hangszeren, az egyik személy a bal oldalon, a másik a jobb oldalon, azonos oktávtartományban.

### 1 A duó mód bekapcsolásához tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg a D3 billentyűt.

A hangszer ekkor két tartományra van felosztva, az E3 billentyű az osztáspont.



#### MEGJEGYZÉS

- Az osztáspont csak az E3 billentyű lehet.
- Ha a duál mód be van kapcsolva, a duó mód bekapcsolásakor a hangszer kilép a duál módból. Az 1. hangszínnel a teljes billentyűzet hangszíne.
- A hangszínnel való módosítás esetén a hangszer kilép a duó módból.

### 2 Az egyik személy a billentyűzet bal, míg a másik a jobb oldalán játszhat.

A bal oldali hangszínnel lejátszott hangok a bal oldali hangszóróból, míg a jobb oldali hangszínnel lejátszott hangok a jobb oldali hangszóróból szólnak.

### 3 A duó módból való kilépéshez nyomja le ismét a D3 billentyűt, és közben tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot.

#### Oktáveltolás az egyes hangszínek esetén:

Megegyezik a duál móddal (12. oldal).

#### Pedál funkció duó módban

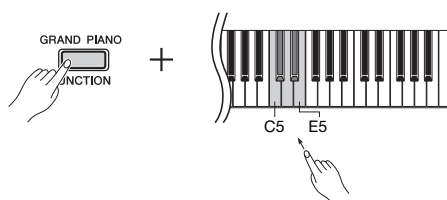
A [SUSTAIN] aljzathoz csatlakoztatott lábkapcsoló a jobb és a bal oldali tartományra is hatással van.

## A hangzás módosítása – zengetés

A hangszer több zengetéstípussal rendelkezik, amelyek mindegyike mélységet, teret ad a hangnak, valódi akusztikai környezet hatásait keltve. Bár a zengetés megfelelő típusa automatikusan aktiválódik, amikor valamelyik hangszínt és zenedarabot kiválasztja, tetszés szerint módosíthatja a zengetéstípust.

#### A zengetéstípus kiválasztása:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a C5–E5 tartomány megfelelő billentyűjét.



#### Zengetéstípusok listája

Billentyű	Zengetéstípus	Leírás
C5	Room	Ez az effekt folyamatos zengést ad a hanghoz, amilyen például nagyobb szobákban hallható.
C#5	Hall1	Szobánál tágasabb terem imitálásához. Ez az effekt kisebb méretű koncertterem természetes utözengését modellezi.
D5	Hall2	Igazán nagy térhangzáshoz. Ez az effekt nagyméretű koncertterem természetes utözengését modellezi.
D#5	Stage	Színpadai környezet zengését imitálja.
E5	Off	Nincs zengetés.

#### MEGJEGYZÉS

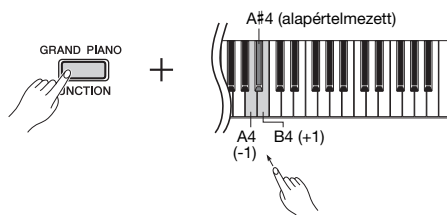
- Duál módban alapértelmezés szerint az 1. hangszínnel tartozó zengetéstípus aktiválódik. Ha az 1. hangszínnel tartozó zengetés ki van kapcsolva, akkor a 2. hangszínnel tartozó zengetés aktiválódik.

#### A zengetés mértékének szabályozása:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg az A4 billentyűt az egy értékkel való csökkentéshez, a B4 billentyűt az egy értékkel való növeléshez, az A#4 billentyűt pedig az alapértelmezett értékre való beállításához (az aktuális hangszínnel leginkább illő zengetésmérték). Minél nagyobb az érték, annál mélyebb a zengetés.

**Alapértelmezett beállítás:** az aktuális hangszínnel leginkább illő beállítás

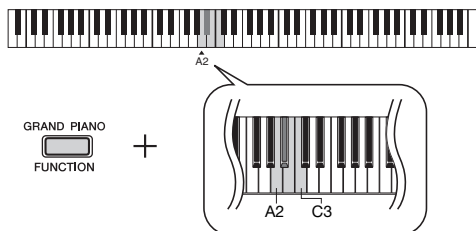
**Beállítható tartomány:** 0 (nincs effekt) – 10 (maximális mértékű zengetés)



## A billentésérzékenység beállítása

Megadhatja a kívánt billentésérzékenységet, vagyis azt, hogy a billentyűk leütésének ereje hogyan hasson a hangerőre.

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az A2–C3 tartomány megfelelő billentyűjét.



### Billentésérzékenység

Billentyű	Billentésérzékenység	Leírás
A2	Fixed	Akár erősen, akár gyengén üti le a billentyűket, a megszólaló hangok hangereje nem változik.
A#2	Soft	A hangerő csak kis mértékben változik a különböző (erős vagy gyenge) billentések hatására.
B2	Medium	Ez a normál zongora-billentésérzékenység (alapértelmezett beállítás).
C3	Hard	A hangerő nagy mértékben változik a különböző erősségű billentést követve, pianissimótól fortissimóig, így nagy dinamikájú, igen kifejező előadásmódot tesz lehetővé. A nagy hangerőhöz nagyon erősen kell leütni a billentyűket.

#### MEGJEGYZÉS

- A billentésérzékenység beállítását a hangszer figyelmen kívül hagyja a PIPE ORGAN és a HARPSICHORD hangszín esetén, mert ezen hangszerek hangja nem függ a billentyűleütés erejétől.

## A hangmagasság transzponálása félhangonként

Az egész billentyűzet hangmagasságát félhangonként eltolhatja felfelé vagy lefelé, így megkönnyítheti az eredetileg nehéz hangnemben íródott darabok lejátszását, illetve igazodhat az énekes vagy más hangszerek hangmagasságához. Ha például a „+5” értéket választja ki, akkor a C billentyű lenyomása esetén valójában F hang szólal meg, így egy F-dúrban lévő darabot úgy játszhat le, mintha az C-dúrban lenne.

**Beállítható tartomány:** -6 – 0 – +6

### Transzponálás lefelé:

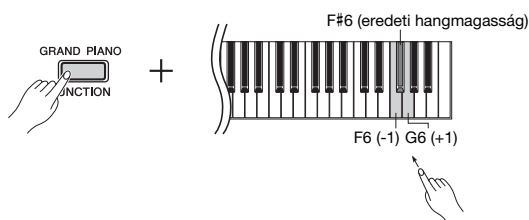
Egy félhanggal való csökkentéshez tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az F6 billentyűt.

### Transzponálás felfelé:

Egy félhanggal való növeléshez tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a G6 billentyűt.

### Az eredeti hangmagasság visszaállítása:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az F#6 billentyűt.



## A hangszer hangolása

Lehetőség van a hangszer hangolására (azaz a hangmagasságának finombeállítására) kb. 0,2 Hz-es lépésekben. A billentyűzet hangmagasságát így más hangszerek vagy a CD-ről lejátszott zene hangmagasságához igazíthatja.

**Beállítható tartomány:** 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz

### A hangmagasság csökkentése:

A hangmagasság kb. 0,2 Hz-es lépésekben való csökkentéséhez tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben többször nyomja meg a G#6 billentyűt.

### A hangmagasság növelése:

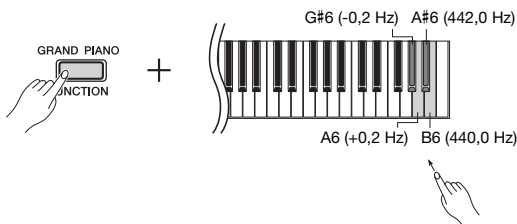
A hangmagasság kb. 0,2 Hz-es lépésekben való növeléséhez tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben többször nyomja meg az A6 billentyűt.

### A hangmagasság beállítása A3=442 Hz értékre:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az A#6 billentyűt.

### A hangmagasság visszaállítása az alapértelmezett értékre (A3=440 Hz):

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a B6 billentyűt.



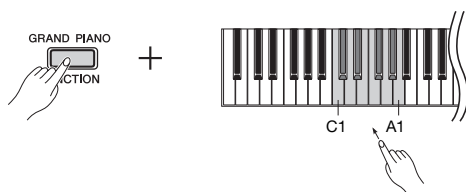
# Zenedarabok lejátszása

## A hangszínbemutatók meghallgatása

Mindegyik hangszínhez – például a zongorához vagy az orgonához – tartoznak demó zenedarabok.

### 1 A lejátszás elindításához tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a C1–A1 tartomány megfelelő billentyűjét.

Ekkor megkezdődik a demó zenedarab lejátszása a lenyomott billentyűhöz rendelt hangszínen. A kiválasztott zenedarab lejátszását követően a hangszer a többi zenedarabot is lejátszza sorrendben.



#### MEGJEGYZÉS

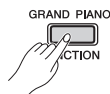
- A hangszín automatikusan az aktuális demó zenedarabhoz igazodik. Ha lejátszás közben egy másik hangszínt választ ki, akkor a hangszer automatikusan az újonnan kiválasztott hangszínek megfelelő demó zenedarabra vált.

#### Demó zenedarabok listája

Billentyű	Hangszín neve	A zenedarab címe	Zeneszerző
C1	GRAND PIANO 1	Eredeti	Eredeti
C#1	GRAND PIANO 2	Eredeti	Eredeti
D1	E. PIANO 1	Eredeti	Eredeti
D#1	E. PIANO 2	Eredeti	Eredeti
E1	PIPE ORGAN 1	Eredeti	Eredeti
F1	PIPE ORGAN 2	Eredeti	Eredeti
F#1	STRINGS	Eredeti	Eredeti
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	J.S. Bach
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach
A1	VIBRAPHONE	Eredeti	Eredeti

A fent felsorolt demó zenedarabok az eredeti művek rövidített, némileg átszerkesztett kivonatai. Az összes többi zenedarab eredeti (© 2014 Yamaha Corporation).

### 2 A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot.



#### A lejátszás tempóját az alábbi módon módosíthatja:

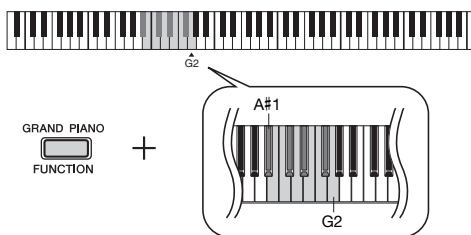
A művelet megegyezik a metronóm tempójának beállításánál leírtakkal (17. oldal).

## A bemutató zongoradarabok meghallgatása (Gyári zenedarabok)

A demó zenedarabokon kívül gyári zenedarabok segítségével is megismerheti a hangszer képességeit.

### 1 A lejátszás elindításához tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le az A#1 – G2 tartomány megfelelő billentyűjét.

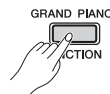
A kiválasztott zenedarab lejátszását követően a hangszer a többi zenedarabot is lejátszza sorrendben.



#### Gyári zenedarabok listája

Billentyű	Sorszám	A zenedarab címe	Zeneszerző
A#1	1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
B1	2	Turkish March	W.A. Mozart
C2	3	Für Elise	L.v. Beethoven
C#2	4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F. Chopin
D2	5	Träumerei	R. Schumann
D#2	6	Dolly's Dreaming and Awakening	T. Oesten
E2	7	Arabesque	J.F. Burgmüller
F2	8	Humoresque	A. Dvořák
F#2	9	The Entertainer	S. Joplin
G2	10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

### 2 A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot.



#### A lejátszás tempóját az alábbi módon módosíthatja:

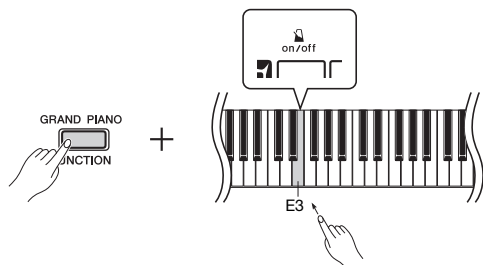
A művelet megegyezik a metronóm tempójának beállításánál leírtakkal (17. oldal).



# A metronóm használata

A metronóm pontos tempót adva segíti a gyakorlást.

- 1 A metronóm bekapcsolásához tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg az E3 billentyűt.



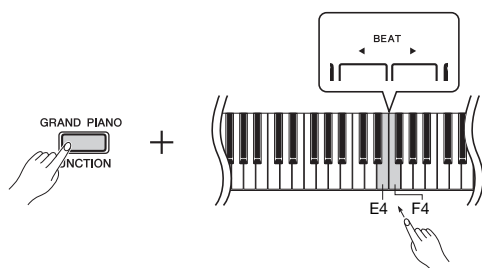
- 2 A metronómot a fenti művelet ismételt végrehajtásával kapcsolhatja ki.

### MEGJEGYZÉS

- Ha csak a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot nyomja le, akkor kikapcsol a metronóm, és a zongorahangszín (Grand Piano) aktiválódik ismét.

## Az ütőszám kiválasztása

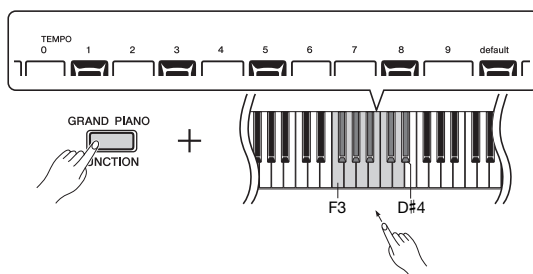
Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, nyomja le az E4 billentyűt az érték csökkentéséhez, vagy az F4 billentyűt az érték növeléséhez. Az alapérték: „nincs ütés”. Ha az alapértéktől eltérő értéket ad meg, akkor az ütem első (tehát hangsúlyos) ütése csengéssel szólal meg.



## A tempó szabályozása

A metronóm és a zenedarab tempójának beállításához tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és az F3–D4 tartomány megfelelő billentyűinek (ezekhez vannak a 0–9 számok egyenként hozzárendelve) megnyomásával adja meg a háromjegyű értéket. Ha például a „95” értéket kívánja megadni, egymás után nyomja le az F3 (0), a D4 (9) és az A#3 (5) billentyűket, miközben nyomva tartja a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot.

**Alapértelmezett beállítások listája (metronóm):** 120  
**Beállítható tartomány:** 32 – 280



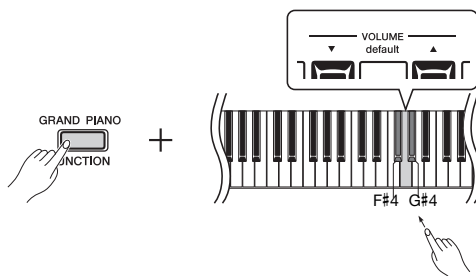
### Az alapértelmezett érték visszaállítása:

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a D#4 billentyűt.

## A metronóm hangerejének beállítása

Tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja meg az F#4 billentyűt a metronóm hangerejének csökkentéséhez, a G#4 billentyűt a hangerő növeléséhez, vagy a G4 billentyűt a hangerő alapértékének (10) visszaállításához.

**Beállítható tartomány:** 1 – 20



# Egyéb készülékek csatlakoztatása

## ▲ FIGYELEM

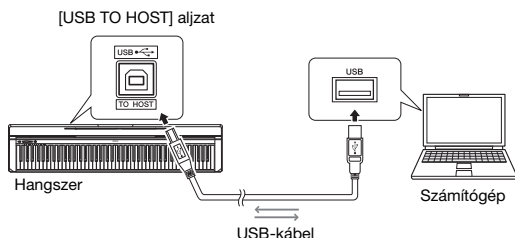
- Mielőtt más elektromos eszközhöz csatlakoztatja a hangszert, kapcsolja ki az összes eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa a hangerőt minimumra (0). Ellenkező esetben áramütést szenvedhet, illetve károsodhatnak a berendezések.

## iPad vagy iPhone csatlakoztatása

Ha csatlakoztatja iPad vagy iPhone készülékét a digitális zongorához, számos olyan alkalmazást használatba vehet, amelyekkel új és izgalmas módon bővítheti ki a hangszer funkcióit. A készülékek csatlakoztatási módjáról az „iPhone/iPad Connection Manual” (iPhone/iPad eszköz csatlakoztatásának kézikönyve) című dokumentumban olvashat, amelyet a Yamaha webhelyéről tölthet le.

## Csatlakoztatás számítógéphez

Ha számítógépet csatlakoztat a hangszer [USB TO HOST] aljzatához, különböző zeneszerkesztő szoftvereket használhat a számítógéppel és a hangszerrel. Azt, hogy miként lehet ezt a hangszert számítógéppel együtt használni, az internetről letölthető „Computer-related Operations” (Számítógépes műveletek) című dokumentum ismerteti részletesen.



### MEGJEGYZÉS

- AB típusú USB-kábelt használjon. USB-kábel csatlakoztatásakor 3 méternél rövidebb kábelt használjon.

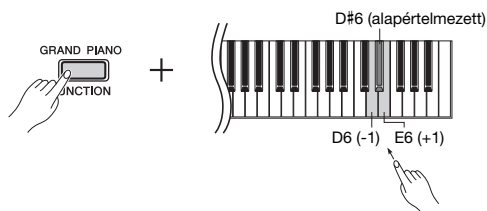
## MIDI-beállítások

### A küldő MIDI-csatornák beállítása

Bármilyen MIDI-kapcsolat esetén a küldő és a fogadó eszközön azonos MIDI-csatornákat kell beállítani a megfelelő adatátvitel érdekében. Megadhatja, hogy a hangszer melyik csatornán küldje ki a MIDI-adatokat. Ehhez tartsa nyomva a [GRAND PIANO/FUNCTION] gombot, és közben nyomja le a D6–E6 tartomány megfelelő billentyűjét. A D6 billentyűvel eggyel csökkentheti az értéket, az E6 billentyűvel eggyel növelheti az értéket, a D#6 billentyűvel pedig visszaállíthatja az alapértelmezett értéket (1-es csatorna).

**Beállítható tartomány:** 1 – 16

**Alapérték:** 1



### MEGJEGYZÉS

- Duál módban a billentyűzeten, az 1. hangszínnel játszott hangok továbbítása a számára megadott MIDI küldési csatornán történik, a 2. hangszínnel játszott hangok küldése pedig a következő sorszámú csatornán keresztül.
- A demó zenedarabok és a gyári zenedarabok lejátszása során a hangszer nem küld MIDI-üzeneteket.

## Egyéb MIDI-beállítások

A küldési csatornán kívüli MIDI-beállítások az alábbiak szerint adhatók meg, és nem módosíthatók.

### ■ MIDI-fogadási csatornák:

..... Összes csatorna (1–16)

■ Helyi hangképzés:..... On (Be)

■ Programváltás, küldés/fogadás: ..... Igen

■ Vezérlésváltás, küldés/fogadás: ..... Igen

# Adatok biztonsági mentése és inicializálás

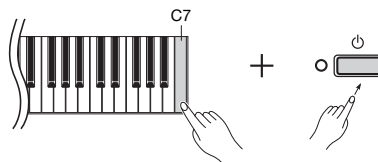
A következő adatok mentett adatokként a hangszer kikapcsolása esetén is megmaradnak.

## Mentett adatok

Metronóm hangereje, metronóm ütésszáma, billentésérzékenység, hangolás, automatikus kikapcsolás, a műveletek megerősítését jelző hangok be-/kikapcsolt állapota

## A mentett adatok inicializálása:

A mentett adatok gyári alapértékekre való visszaállításához tartsa nyomva a C7 billentyűt (jobb szélső billentyű), és közben kapcsolja be a hangszer.



A bekapcsolásjelző villog, ami azt jelzi, hogy az inicializálás folyamatban van.

## ÉRTESÍTÉS

- **Ne kapcsolja ki a hangszer, amíg az inicializálás folyamatban van.**

## MEGJEGYZÉS

- Ha a hangszer valamilyen okból hibásan működne, próbálja meg az inicializálás végrehajtásával helyrehozni a problémát.

# Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A hangszer nem kapcsolódik be.	A hálózati tápellátás nincs megfelelően csatlakoztatva. Csatlakoztassa megfelelően a tápkábel egyik végét a hangszeren lévő aljzatba, a másik végét pedig szabványos hálózati aljzatba (10. oldal).
A hangszer automatikusan kikapcsolódik akkor is, ha nem nyúl hozzá.	Ez normális jelenség, nem hiba. Ez az automatikus kikapcsolás funkció miatt történik (10. oldal).
Zaj hallatszik a hangszórókból vagy a fejhallgatóból.	A zajt okozhatja a hangszer közvetlen közelében működő mobiltelefon. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
Zaj hallható a digitális zongora beépített hangszóróiból, illetve a fejhallgatóból iPhone/iPad/iPod touch készüléken futó alkalmazás használata során.	Ha a hangszert iPhone, iPad vagy iPod touch készülékkel használja, azt javasoljuk, hogy az idegen zajok kiküszöbölése érdekében kapcsolja be a Repülőgép módot a készüléken.
Az általános hangerő túl halk, vagy egyáltalán nem is hallatszik hang.	Az általános hangerő túl alacsonyra van állítva. A [MASTER VOLUME] szabályozó segítségével állítsa be a kívánt hangerőt (11. oldal). Ellenőrizze, hogy nincs-e fejhallgató vagy adapter csatlakoztatva a fejhallgatóaljzathoz (11. oldal).
A pedál nem működik.	Talán a pedál kábele nincs megfelelően csatlakoztatva. Gondosan csatlakoztassa a pedál kábelének csatlakozóját a [SUSTAIN] aljzatba (11. oldal).
A kitarópedál pont fordítva működik, mint ahogy kellene. Vagyis a pedál lenyomásakor véget ér a hang, a pedál felengedett állapotában pedig folyamatosan szól.	A lábkapcsoló polaritása megfordul, mert a lábkapcsoló a bekapcsoláskor le volt nyomva. Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a hangszert a működés helyreállításához. Ügyeljen rá, hogy a hangszer bekapcsolása közben ne nyomja le a lábkapcsolót.

## Műszaki adatok

### Méretetek (Sz x Mé x Ma)

- 1 326 x 295 x 154 mm

### Tömeg

- 11,5 kg

### Billentyűzet

- 88 billentyű (A-1–C7)
- GHS (progresszív kalapácsmechanikás) billentyűzet matt, fekete fedőlappal
- Billentésérzékenység (Hard, Medium, Soft, Fixed)

### Hangképzés/hangszínek

- AWM sztereó mintavétel
- 10 gyári hangszín
- Polifónia: 64

### Effektek/funkciók

- 4 zengetéstípus
- Duál
- Duó

### Zenedarabok lejátszása

- 10 demó hangszínbemutató + 10 gyári zenedarab

### Általános vezérlőfunkciók

- Metronóm
- Tempó: 32 – 280
- Transzponálás: -6 – 0 – +6
- Hangolás: 414,8 Hz – 440,0 Hz – 466,8 Hz

### Csatlakoztatás

- DC IN (12 V), PHONES, SUSTAIN, USB TO HOST

### Erősítő

- 6 W + 6 W

### Hangszórók

- 2 db 12 cm-es

### Tápellátás

- Hálózati adapter: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott
- Teljesítményfelvétel: 6 W (a PA-150 hálózati adapter esetén)
- Automatikus kikapcsolás funkció

### Mellékelt tartozékok

- Használati útmutató, kottatartó, PA-150 típusú vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter\*, internetes felhasználói regisztráció\*\*, lábkapcsoló
- \* Nem minden országban képezi a csomag részét. Kérjük, érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.
- \*\* A lapon szereplő PRODUCT ID (termékazonosító) a User Registration (Felhasználói regisztráció) űrlap kitöltésekor szükséges.

### Külön megvásárolható kiegészítők

- Szintetizátorállvány (L-85), pedál (FC3A), lábkapcsoló (FC4A/FC5), fejhallgató (HPE-30/HPE-150), USB MIDI csatoló iPhone/iPod touch/iPad készülékekhez (i-UX1), hálózati adapter (egyesült államokbeli és európai vásárlók: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott adapter; más vásárlók: PA-5D, PA-150 vagy ezekkel egyenértékű)

\* Jelen útmutató tartalma a nyomtatás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. A Yamaha folyamatosan fejleszti a terméket, ezért az útmutató nem feltétlenül az Ön konkrét termékének műszaki adataira vonatkozik. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd tölts le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazónál.

# Tárgymutató

## A

A demó zenedarabok listája .....	16
A hangszer be-/kikapcsolása .....	10
A műveletek megerősítését jelző hangok .....	11
A tempó szabályozása .....	16–17
Accessories .....	8
Adatok biztonsági mentése .....	19
Automatikus kikapcsolás funkció .....	10
Az ütőszám kiválasztása .....	17

## B

Billentésérzékenység .....	14
----------------------------	----

## C

Csatlakoztatás számítógéphez .....	18
------------------------------------	----

## D

Duál .....	12
Duó .....	13

## F

Fejhallgató .....	11
Félig lenyomott pedál funkció .....	11

## G

Gyári zenedarabok .....	16
Gyári zenedarabok listája .....	16

## H

Hálózati adapter .....	10
Hangerő .....	11
Hangolás .....	15
Hangszín .....	12
Hangszínbemutatók .....	16
Hangszínek listája .....	12
Hibaelhárítás .....	20

## I

Inicializálás .....	19
iPad vagy iPhone csatlakoztatása .....	18

## K

Külön megvásárolható szintetizátorállvány .....	9
---	---

## L

Lábkapcsoló .....	11
-------------------	----

## M

Metronóm .....	17
MIDI-beállítások .....	18
Music Rest .....	8
Műszaki adatok .....	20

## O

Online Materials (PDF) .....	8
Owner's Manual .....	8

## Q

Quick Operation Guide .....	22
-----------------------------	----

## T

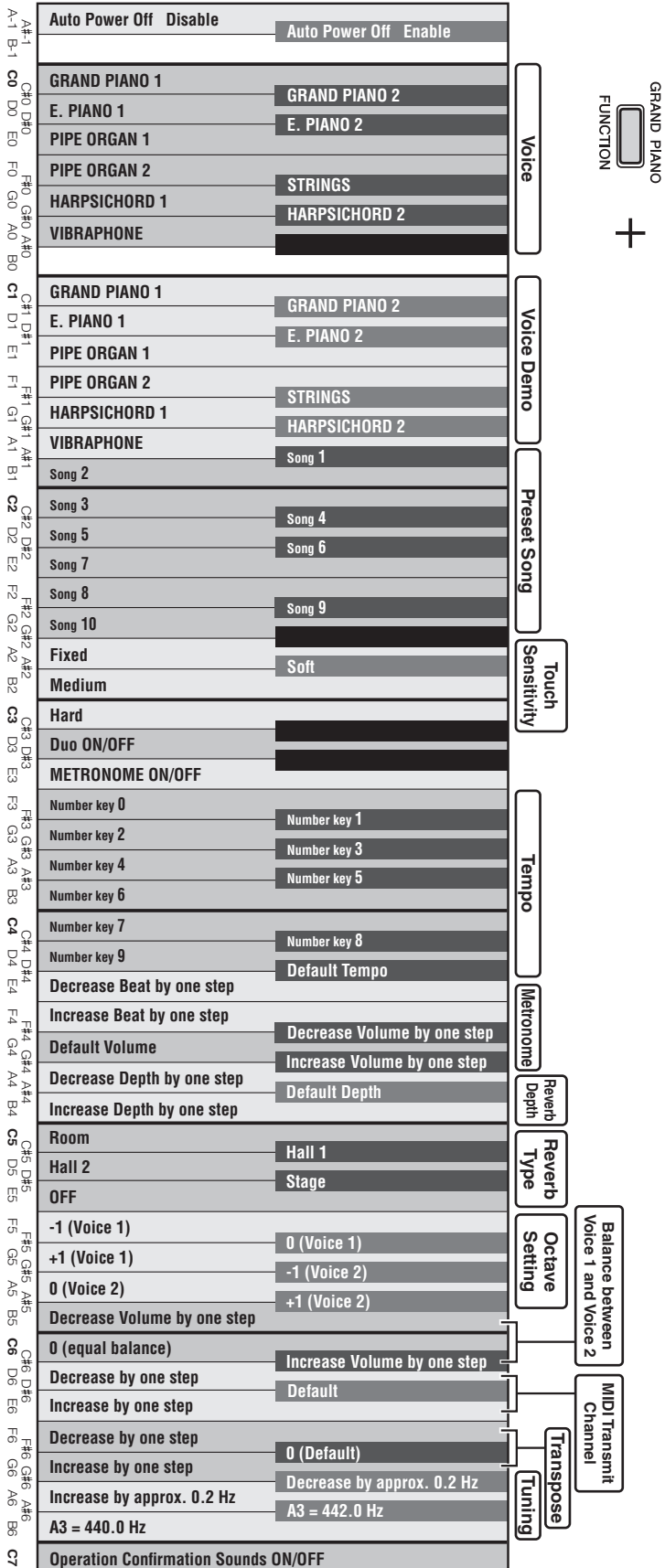
Transzponálás .....	14
---------------------	----

## Z

Zengetés .....	13
Zengetéstípusok listája .....	13
Zongoradarabok .....	16

# Quick Operation Guide

While holding down the [GRAND PIANO/FUNCTION] button, press the highlighted keys shown below to select preset songs, etc. or set parameters. (Refer to diagram below.)



MEMO

# MEMO



**NORTH AMERICA****CANADA**

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

**U.S.A.**

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

**CENTRAL & SOUTH AMERICA****MEXICO**

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",  
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,  
03900, Mexico, D.F.  
Tel: 55-5804-0600

**BRAZIL**

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

**ARGENTINA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetimi 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 54-11-4119-7000

**VENEZUELA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Venezuela**  
C.C. Manzanares Plaza P4  
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta  
Caracas Venezuela  
Tel: 58-212-943-1877

**PANAMA AND OTHER LATIN  
AMERICAN COUNTRIES/  
CARIBBEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

**EUROPE****THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: 01908-366700

**GERMANY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Switzerland in Zürich**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 044-387-8080

**AUSTRIA**

**Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

**CZECH REPUBLIC/HUNGARY/  
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

**POLAND/LITHUANIA/LATVIA/  
ESTONIA**

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Poland Office**  
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland  
Tel: 022-500-2925

**BULGARIA**

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Chose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: 02-978-20-25

**MALTA**

**Olimpus Music Ltd.**  
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida  
MSD06  
Tel: 02133-2144

**NETHERLANDS/BELGIUM/  
LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands  
Tel: 0347-358 040

**FRANCE**

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: 01-64-61-4000

**ITALY**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

**SPAIN/PORTUGAL**

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

**GREECE**

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

**SWEDEN**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46 31 89 34 00

**DENMARK**

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial  
Denmark**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

**FINLAND**

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

**NORWAY**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 78 00

**ICELAND**

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,  
Iceland  
Tel: 525 5000

**RUSSIA**

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,  
121059, Russia  
Tel: 495 626 5005

**TURKEY/CYPRUS**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza  
Bağımsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul  
Tel: +90-212-999-8010

**OTHER EUROPEAN COUNTRIES**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

**AFRICA/MIDDLE EAST****SOUTH AFRICA**

**Global Music Instruments  
World of Yamaha**  
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,  
South Africa  
Tel: +27-11-259-7700

**OTHER COUNTRIES**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 116-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

**ASIA****THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: 400-051-7700

**HONG KONG**

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

**INDIA**

**Yamaha Music India Pvt. Ltd.**  
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector  
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India  
Tel: 0124-485-3300

**INDONESIA**

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 021-520-2577

**KOREA**

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 02-3467-3300

**MALAYSIA**

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 03-78030900

**SINGAPORE**

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: 65-6747-4374

**TAIWAN**

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,  
Taiwan R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

**THAILAND**

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2622

**VIETNAM**

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

**OTHER ASIAN COUNTRIES**

<http://asia.yamaha.com>

**OCEANIA****AUSTRALIA**

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

**NEW ZEALAND**

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST  
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Global Site  
<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>

C.S.G., DMI Development Division  
© 2014 Yamaha Corporation

Published 12/2014 PO##.\*- \*\*A0  
Printed in China

ZN84070



ZN84070